

Mitteilungsblatt

Erscheint seit 1970

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden
Embrach, Freienstein-Teufen, Lufingen, Oberembrach, Rorbas



Kollektivpublikationen

Gemeinden Embrach Freienstein-Teufen, Lufingen Oberembrach, Rorbas

Baugespanne

Die Pläne liegen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an, auf den entsprechenden Gemeinderatskanzleien zur Einsicht auf.

Begehren um Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung bei der Baubehörde schriftlich einzureichen; elektronische Zuschriften (E-Mails) erfüllen die Anforderungen der Schriftlichkeit nicht. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).



Ärztlicher Notfalldienst

Arzertefon, kantonsweite Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker mit der **Gratisnummer 0800 33 66 55**

Embrach

Baugesuche im ordentlichen Verfahren, welche die Gemeinde Embrach betreffen, sind unter www.epublikation.ch publiziert. Diese amtlichen Publikationen sind auch auf der Homepage www.embrach.ch unter «Bauprojekte» aufrufbar. Ergänzend erfolgen die Neupublikationen gleichzeitig noch im Mitteilungsblatt. Die Pläne liegen während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem weiterhin am Schalter der Abteilung Bau und Infrastruktur im 2. Stock zur Einsicht auf.

Freienstein-Teufen

Bauherrschaft: Politische Gemeinde Freienstein-Teufen, Dorfstrasse 7, 8427 Freienstein

Neubau eines aussen aufgestellten Klimagerätes beim Wohngebäude Vers-Nr. 211 auf dem Grundstück Kat-Nr. 1052 an der Dorfstrasse 51 in 8427 Freienstein (Kernzone, Inventar der möglichen Schutzobjekte)

Lufingen

Bauherrschaft: Anduena und Leandro Renggli, Moosbrunnenstrasse 91, 8426 Lufingen

Bauvorhaben: Ersatz Buchsbaumhecke durch Betonzaun beim Wohngebäude Vers.-Nr. 726, auf dem Grundstück Kat.-Nr. 1243, Moosbrunnenstrasse 91, Lufingen (W2)

Auflage Kollokationsplan

Schuldnerin: **Itema-Systems GmbH**, Lochackerstrasse 4, 8424 Embrach, CHE-101.921.469

Der Kollokationsplan im Original und mit sämtlichen Eingaben liegen den beteiligten Gläubigern ab dem 24.10.2024 bei der Mobilien Equipe Konkurs zur Einsicht auf.

Bezüglich der Klagerechte usw. wird auf die Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24.10.2024 verwiesen.

Konkursamt Embrach
vertreten durch Mobile Equipe Konkurs
Postfach
8036 Zürich

Entsorgung von Sonderabfällen aus Haushalten



Mittwoch, 6. November 2024

13.00 – 15.00 Uhr

Oberembrach

Volg, Eigentalstrasse 8

Max. 20 kg pro Abgeber und Jahr

- Farben, Lacke, Klebstoffe
- Lösungsmittel, Pinselreiniger, Verdüner, Brennsprit

Strahm

BETTEN
SEIT 1985

www.betten-strahm.ch
info@betten-strahm.ch



Träumen in qualitativen **Duvets**
auf entspannenden **Matratzen**
in neuer **Bettwäsche**
und neuen **Massivholz-Betten**

Filiale **Lufingen**
Ziegeleistrasse 15. Mi–Fr 9–12 · 13³⁰–17 | Sa 9–16

Filiale **Dübendorf**
Neugutstrasse 83. Mo–Fr 9–19 | Sa 9–18

Filiale **Winterthur**
Rudolf–Dieselstrasse 10. Di–Fr 9–18³⁰ | Sa 8–17³⁰

- Säuren, Laugen, Entkalker, Abflussreiniger
- Medikamente, Chemikalien, Gifte, Javel-Wasser
- Spraydosens, Druckgaspatronen
- Quecksilber, -thermometer
- Pflanzenschutzmittel, Holzschutzmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Unkrautvertilger, Dünger
- Unbekanntes und Stoffe mit einer Giftklasse oder einem Gefahrensymbol

Zurück zum Handel

- Batterien, Akkus, Autobatterien
- Entladungslampen, Leuchtstoffröhren und Stromsparlampen

Zur Gemeindesammelstelle

- Altöl, Speiseöl, Motorenöl

Gemeinden im Embrachertal
Bereich Abfallwirtschaft

 **Embrach, Rorbach
Freienstein-Teufen**

Amtliche Pilzkontrolle 2024

Für die Pilzkontrolle haben sich die Gemeinden Embrach, Freienstein-Teufen und Rorbach der amtlichen Pilzkontrolle Flughafenregion + Embrachertal angeschlossen. Die Organisation der beiden Kontrollstellen in Kloten und Embrach erfolgt durch die Stadtverwaltung Kloten.

Die Kontrollstelle im Embrachertal befindet sich im Gemeindehaus **in Embrach**.

Beide Kontrollstellen stehen während den Öffnungszeiten für alle Einwohner der angeschlossenen Gemeinden kostenlos zur Verfügung.

Kloten 17. August bis 29. Oktober 2024 (Dienstag und Samstag)

Embrach 18. August bis 27. November 2024 (Mittwoch und Sonntag)

Nähere Informationen finden Sie auf der Homepage Ihrer Gemeinde.

Gemeinden Embrach,
Freienstein-Teufen, Rorbach

Sozialdienst

Sozialdienst Gemeinde Embrach
Dorfstrasse 9, 8424 Embrach
Tel. 044 866 36 30

**Spitex-Verein
im Embrachertal**

- **Krankenpflege, Sprechstunden im Spitex-Zentrum, Auskunft und Vermittlung**
Hauspflege/Haushilfe, Mahlzeitendienst, Entlastungsdienst
Öffnungszeiten: Mo-Fr, 9-10.30 Uhr
Telefonische Erreichbarkeit: Mo-Fr, 8.00-11.30 Uhr / 14.00-16.30 Uhr
Spitex-Zentrum,
Römerweg 49, 8424 Embrach
Tel. 044 865 10 10, Fax 044 865 10 13
info@spitex-embrachertal.ch
www.spitex-embrachertal.ch
- Rufnetz Embrachertal
Tel. 079 962 74 75

**Kommission
aktives Alter Embrach**

- Aktivitäten nach Programm
Yvonne Brandenberger 044 865 14 36
- **Senioren-Club Embrach**
Männer- und Frauentreff
Gemütliches Zusammensein (Plaudern, Jassen),
jeweils am Donnerstag ab 13.45 Uhr
alle zwei Wochen, im Café 33
Auskunft und Programm:
Fredy Wolf, Telefon 044 822 39 11

Familien-Club Embrach

www.familien-club.ch
Auskunft:
Spielgruppen:
Dana Bloesch, Tel. 079 816 56 41
Spatzenhock (Krabbelgruppe):
spatzenhock@familien-club.ch
Babysittervermittlung:
Bettina Rhomberg, Tel. 078 804 93 25

Tagesfamilien Embrachertal

- **Geschäftsstelle Tagesfamilien Zürcher Unterland**
Schäfli Grabenstrasse 7, 8304 Wallisellen
044 883 71 00, info@tfzu.ch

**Verein Besuchsdienst
Oberes Embrachertal**

- **Auskunft und Vermittlung**
Christine von Aarburg
Tel. 044 876 04 58
- **Sprechstunde:**
Dienstag, 15.15 bis 16.45 Uhr
im Reg. Alterszentrum, Stationsstr. 33,
8424 Embrach
- **Präsident** Christian von Aarburg
Tel. 079 684 96 90

Pro Senectute

- Ortsvertretung Embrach**
- **Yvonne Brandenberger**
Co-Ortsvertretungsleitung
Telefon 079 295 80 46

Informations- und Auskunftsstelle für Pflege und Gesundheit im Embrachertal

c/o Regionales Alterszentrum Embrachertal
Tel. 044 866 25 00 (Montag-Freitag, 08.00-12.00 und 13.00-17.00 Uhr)

- Sie erhalten Informationen über Angebote in der Region zu:
- Alters- und Pflegeheimen, Entlastungs- und Unterstützungsmöglichkeiten
- Demenz, Onkologie, Psychiatrie, Pädiatrie
- Erwachsenenschutz, Patientenverfügung und Vorsorgeauftrag

KJZ Bülach

Mütter- & Väterberatung



- Gemeinde Embrach / Oberembrach / Lufingen: ref. Kirchengemeindhaus Embrach: Jeden Dienstag von 13.30 bis 14.00 Uhr (mit Anmeldung) und von 14.00 bis 16.30 Uhr (ohne Anmeldung).
- Gemeinde Freienstein-Teufen / Rorbach: ref. Kirchengemeindhaus Freienstein: Jeden 2. Mittwoch von 9.30 bis 10.00 Uhr (mit Anmeldung) und von 10.00 bis 11.30 Uhr (ohne Anmeldung).

Impressum

Druck und Expedition:
Medico-Druck AG
Dorfstrasse 5, 8424 Embrach
Tel. 044 865 01 66
info@medico-druck.ch
www.medico-druck.ch

100 % Altpapier, FSC
Erscheint wöchentlich, jeweils am Freitag, und wird allen Haushaltungen durch die Post zugestellt.

Insertionspreise:

1/1 (181 x 262 mm)	Fr. 741.-
1/3 (119 x 173 mm)	Fr. 369.-
1/2 (119 x 128,5 mm)	Fr. 289.-
2/3 quer (119 x 84 mm)	Fr. 209.-
1/3 hoch (57 x 84 mm)	Fr. 118.-
1/18 (57 x 39,5 mm)	Fr. 59.-

(+ 8,1 % MwSt. - inkl. 10 min. Satzzeit. Ab 10 min. Verrechnung nach Aufwand) Weitere Insertionspreise und Grössenbeispiele finden Sie auf unserer Webseite: www.medico-druck.ch

Insertatenannahmeschluss: Dienstag, 8.00 Uhr.

Gemeinden



Verhandlungen des Gemeinderates

- Budget 2025 – Verabschiedung zuhanden Gemeindeversammlung
- Finanz- und Aufgabenplanung 2024 – 2028
- FC Embrach - Gesuch um finanzielle Unterstützung für die Anschaffung eines Kunstrasens Antrag und Beleuchtender Bericht – Verabschiedung zuhanden GV
- Gesamtanierung Hallenbad Talegg Projektierungskredit Bauprojekt zuhanden Gemeindeversammlung
- Kraftwerk Zürcher Unterland – Solarstrom für Embrach Weiterführung Solaraktion «Kraftwerk Embrach-Oberembrach» Kreditgenehmigung
- Regionaler Richtplan Zürcher Unterland Teilrevision 2024 – Stellungnahme
- Unterstützung Theater Winterthur Einstellung per 31.12.2024

Die ausführlichen Beschlüsse sind auf unserer Homepage unter Verwaltung / Gemeinderatsbeschlüsse aufgeschaltet. Die Beschlüsse liegen bis zur nächsten Sitzung während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem am Schalter der Bevölkerungsdienste im Erdgeschoss auf.



PRO SENECTUTE

Ortsvertretung Embrach

Einladung zum Seniorennachmittag

Wann: Donnerstag, 7. November 2024, 14.00 Uhr

Wo: Gemeindehaussaal Embrach
Türöffnung: 13.30 Uhr

Das Seniorentheater St.Gallen spielt das Stück: **«Willkommen an Bord»** eine Seefahrt die ist lustig... Zu dieser Aufführung sind alle Seniorinnen und Senioren **vom ganzen Embrachertal** herzlich eingeladen.

Anschliessend verwöhnen wir Sie mit Kaffee und Kuchen. Organisiert und finanziert wird dieser Anlass von der Ortsvertretung Embrach von Pro Senectute und der Kommission Aktives Alter Embrach.

Der Eintritt ist frei. Es steht eine Box für freiwillige Spenden bereit.

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Nachmittag mit vielen Gästen.

Bibliothek Embrach Bilderbuchkino

Mittwoch, 6. November 2024, 13.30 Uhr

Wir erzählen zwei Bildergeschichten mit der grossen Leinwand.

Für Kinder ab 4 Jahren
Rheinstrasse 21
www.bibliotheken-zh.ch/embrach

WVGE

Wasserversorgungs-
genossenschaft
Embrach

Die Genehmigung des Budgets 2025 prägte die Generalversammlung (GV) der Wasserversorgungsgenossenschaft Embrach (WVGE) vom 28. Oktober 2024

Budget 2025

Die 32 stimmberechtigten Genossenschafterinnen und Genossenschafter genehmigten an der Versammlung das Budget für das kommende Jahr 2025 und nahmen gleichzeitig vom Finanzplan 2025–2028 Kenntnis. Ein Antrag auf Erhöhung der Verkaufsgebühr um Fr. 0.20 pro m³ von Fr. 0.80 auf Fr. 1.00 wurde abgelehnt. Der Vorstand wird zuhanden der nächsten Budget-Generalversammlung 2025 die Gebührensituation überprüfen und bei Bedarf eine Änderung beantragen.

Allgemeine Informationen

Neben dem «Budget 2025» orientierte der Präsident im Zusammenhang mit der Trinkwasserversorgung in schweren Notlagen über das weitere Vorgehen bei der Beschaffung von zwei Notstromaggregaten im 2025 sowie über den Planungsstand für eine langfristige Sicherstellung der Trinkwasserversorgung im Embrachertal durch einen Anschluss an die Gruppenwasserversorgung Vororte Glattal GVG.

Weiter berichtete er über die geplanten Bauprojekte im nächsten Jahr und wies zusätzlich darauf hin, dass die ordentliche Generalversammlung im 2025 am 30. Juni stattfinden wird. Zum Schluss erhalten sämtliche anwesenden Versammlungsteil-

nehmer das von Hans Baer im Frühsommer fertiggestellte Buch «Wasser in EMBRACH₂O» als Geschenk.

Embrach, 28. Oktober 2024

Wasserversorgungs-
Genossenschaft Embrach

Herzlichen Dank zum 20-jährigen Arbeitsjubiläum

Heute feiert unser hochgeschätzter Brunnenmeister Reto Meier sein 20-jähriges Arbeitsjubiläum. Der Vorstand dankt an dieser Stelle herzlich und spricht ihm seine grosse Anerkennung für die hervorragende und beständige Arbeit aus.

Seit zwei Jahrzehnten sorgt Reto Meier mit grossem Einsatz und Fachkompetenz dafür, dass unsere Wohngemeinde zuverlässig mit Wasser versorgt wird. Seine Erfahrung, sein Verantwortungsbewusstsein und sein unermüdliches Engagement sind für uns von unschätzbarem Wert.

Wir freuen uns auf viele weitere Jahre guter Zusammenarbeit und wünschen ihm für die Zukunft alles Gute, Gesundheit und weiterhin viel Freude an seiner Arbeit.

Embrach, 1. November 2024

Der Vorstand



www.freienstein-teufen.ch

Gemeinde
Freienstein-Teufen

Verhandlungen des Gemeinderates

Budget 2025, Steuerfussfestsetzung Antrag an Gemeindeversammlung

Das Budget 2025 der Politischen Gemeinde zeigt einen Aufwand von CHF 11 549 986 und einen Ertrag von CHF 11 447 478 auf. Es wird somit ein Aufwandüberschuss von CHF 102 508 ausgewiesen, der dem Bilanzüberschuss belastet wird. Die Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen veranschlagt Nettoinvestitionen in der Höhe von CHF 1 032 000. Im Finanzvermögen werden keine Investitionen getätigt.

Im Budget wird der Rechnungsausgleich durch eine ausserordentliche Neubewertung der Liegenschaft Dorfstrasse 51 (Wertberichtigung Finanzvermögen) verfehlt. Stark steigende Pflegefinanzierungskosten sowie erhöhte Aufwendungen in

den Bereichen Sozialhilfe und Asylwesen belasten die Erfolgsrechnung der Politischen Gemeinde.

Der Steuerfuss 2025 wird auf 34 % (Vorjahr 34 %) festgesetzt.

Der Gemeinderat ist überzeugt, dass mit dem Budget 2025 das Haushaltsgleichgewicht – auch unter Berücksichtigung der beantragten Beibehaltung des Steuerfusses und der durch die Investitionstätigkeit entstehenden Folgekosten – gewahrt bleibt.

Das Budget 2025 und die Steuerfussfestsetzung wird den Stimmberechtigten an der Gemeindeversammlung vom 27. November 2024 zur Genehmigung vorgelegt.

Trinkwasserversorgung in Mangellagen Konzept zur Sicherstellung

Als Folge von Naturereignissen, Störfällen oder Sabotageakten kann die Wasserversorgung stark in Mitleidenschaft gezogen werden. Die Notstandswasserversorgung hat auch unter diesen Umständen die Versorgung bis zur Behebung der Schäden bestmöglich sicherzustellen.

Auf Grundlage der Verordnung über die Sicherstellung der Trinkwasserversorgung in schweren Mangellagen (VTM) sind die Inhaber der Wasserversorgung verpflichtet, ein Konzept für die Massnahmen zur Sicherstellung des Trinkwassers in Mangellagen zu erstellen.

Das Konzept «Trinkwasserversorgung in Mangellagen» hat zum Ziel, bei einer Mangellage eine rasche, zeitgerechte und effiziente Vorgehensweise zu gewährleisten, um das zum Überleben notwendige Trinkwasser sicherzustellen.

Der Gemeinderat hat das Konzept «Trinkwasserversorgung in Mangellagen» festgesetzt. Die finale Genehmigung durch die Baudirektion des Kanton Zürich (AWEL) ist noch ausstehend.

Sanierung Mädenbrunnenstrasse Vergabe Ingenieurleistungen

Die Mädenbrunnenstrasse befindet sich in einem sanierungsbedürftigen Zustand. Bei den Schäden handelt es sich im Wesentlichen um Kornausbrüche, Belagsrandrisse, abgedrückte Ränder und Setzungen. Mit der Strassensanierung werden sämtliche Abdeckungen in der Fahrbahn ersetzt und beschädigte Ableitungen der Strassenentwässerung saniert.

Für die Werkrealisierung sind in der Investitionsrechnung 2025 Ausgaben von total CHF 180 000 berücksichtigt worden. Die

Arbeitsvergabe der Ingenieurleistungen erfolgt an das Büro calörtscher hirner, Ingenieure Geometer Planer AG, Eglisau.

Auf eine öffentliche Planaufgabe kann verzichtet werden. Das Projekt enthält weder Änderungen an den Strassengeometrien noch an der Strassenraumgestaltung. Es sind keine verkehrsberuhigenden Massnahmen geplant. Entsprechend ist kein Genehmigungsverfahren (nach Strassen-gesetz) durchzuführen.

Gemeinderat Freienstein-Teufen

Räbeliechtliausstellung

am 1./2. November 2024

Ausschaltung der Strassen- beleuchtung in Freienstein

Am Freitag, 1. November und Samstag, 2. November findet eine Räbeliechtliausstellung statt.

Aus diesem Grund wird zwischen 18 und 21 Uhr im Gemeindegebiet Freienstein die Strassenbeleuchtung bei der Dorfstrasse, Hagackerstrasse, Hubwiesstrasse und Dättlikerstrasse teilweise ausgeschaltet sein.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis.

Gemeinderat Freienstein-Teufen

Räbeliechtliumzug

am 7. November 2024

Ausschaltung der Strassen- beleuchtung in Teufen

Am Donnerstag, 7. November findet der Räbeliechtliumzug statt.

Aus diesem Grund wird zwischen 18.15 und 20.00 Uhr im Gemeindegebiet Teufen die Strassenbeleuchtung bei der Irchelstrasse, Unterer Buck, Oberteufenerstrasse und Alte Landstrasse teilweise ausgeschaltet sein.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis.

Gemeinderat Freienstein-Teufen

Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung findet am **Samstag, 9. November 2024** statt. Die Sammlung wird vom Schiessverein Teufen durchgeführt.

Es wird nur gebündeltes Papier mitgenommen. Keine Schachteln und keine Tragtaschen. Der Altpapiersammlung kann kein Karton mitgegeben werden. Dieser ist

über die monatlich stattfindende separate Kartonabfuhr (Daten siehe Abfuhrplan) zu entsorgen.

Gemeindeverwaltung Freienstein-Teufen
Schiessverein Teufen



Lufingen
www.lufingen.ch

Sozialdienst

Sozialdienst Gemeinde Lufingen
Dorfstrasse 9, 8424 Embrach
Tel. 044 866 36 30

Einladung zur Gemeindeversammlung

Die Stimmberechtigten der Politischen Gemeinde Lufingen werden auf

**Freitag, 29. November 2024,
19.00 Uhr**

in die alte Turnhalle des Primarschulhauses Gsteig zur ordentlichen Budget-Gemeindeversammlung eingeladen.

Sportlerehrung

Traktanden

1. Budget 2025

Genehmigung des Budgets und Festsetzung des Steuerfusses

2. Erweiterung Schulanlage Gsteig

Genehmigung der Bauabrechnung

3. Anfragen nach § 17

Gemeindegesezt

sind mindestens 10 Arbeitstage vor der Versammlung beim Gemeinderat schriftlich einzureichen

Orientierung aus dem Gemeinderat
Wünsche und Anregungen

Die Akten liegen ab Freitag, 15. November 2024 während den Schalteröffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf. Der Beleuchtende Bericht kann ab diesem Datum unter www.lufingen.ch heruntergeladen oder bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung lädt der Gemeinderat alle Anwesenden herzlich zu einem Apéro ein.

Der Gemeinderat

Teilrevision Bau- und Zonenordnung, Kommunalen Mehrwertausgleich, Genehmigung

Angaben zum Inhalt

Die Stimmberechtigten der Gemeinde Lufingen haben am 27. Juni 2024 folgende Beschlüsse gefasst:

1. Der Teilrevision der Bau- und Zonenordnung wird zugestimmt.
2. Dem Bericht über die nichtberücksichtigten Einwendungen gemäss § 7 Abs. 3 PBG wird zugestimmt.
3. Der Bericht gemäss Art. 47 RPV wird zur Kenntnis genommen.
4. Dem Reglement zum kommunalen Mehrwertfonds wird zugestimmt.

Die Baudirektion des Kantons Zürich hat mit Verfügung KS ARE 24-0260 vom 15. Oktober 2024 folgendes festgehalten:

1. Die Teilrevision der kommunalen Nutzungsplanung, welche die Gemeindeversammlung Lufingen mit Beschluss vom 27. Juni 2024 festgesetzt hat, wird genehmigt.

Beschluss-/Verfügungsnummer:

KS ARE 24-0260

Beschluss-/Verfügungsdatum:

15.10.2024

Angaben zur Auflage

Die Unterlagen liegen ab dem 1. November 2024 während 30 Tagen während den ordentlichen Öffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung Lufingen, Mülistrasse 11, 8426 Lufingen zur Einsicht auf (§ 5 Abs. 3 PBG). Sämtliche Unterlagen sind auch auf der Website www.lufingen.ch abrufbar.

Rechtliche Hinweise

Gegen die Zustimmung der Gemeindeversammlung sowie gegen den Genehmigungsentscheid der Baudirektion kann innert 30 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs beim Baurekursgericht erhoben werden (§§ 329 ff. PBG). Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen oder genau zu bezeichnen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit wie möglich beizulegen. Rekursentscheide des Baurekursgerichts sind kostenpflichtig; die Kosten hat die im Verfahren unterliegende Partei zu tragen.

Frist: 30 Tage

Ablauf der Frist: 02.12.2024

Gemeinderat Lufingen



Oberembrach
www.oberembrach.ch

Waldhüttenwartinnen und Waldhüttenwarte gesucht

Wir suchen nach wie vor für unsere Waldhütte Oberembrach per 1. Januar 2025 neue Waldhüttenwartinnen und Waldhüttenwarte. In direktem Kontakt mit den Mietern der Waldhütte sind Sie für die Schlüsselübergabe und -rücknahme sowie die Instruktion bei Übergabe und die Abnahmekontrolle nach erfolgter Nutzung zuständig. Diese Aufgabe wird natürlich angemessen vergütet. Schön wäre es, ein Team von zwei bis drei Leuten zu haben, das sich die Arbeiten aufteilen kann. Sind Sie interessiert? Dann melden Sie sich bei uns per Mail an gemeinde@oberembrach.ch.

Gemeinderat Oberembrach



Gemeinde
Rorbass

www.rorbass.ch

Verhandlungsbericht des Gemeinderats

Neue Abfallsammelstelle Nauen geht in Betrieb

Die Bauarbeiten an der neuen Abfallsammelstelle im Nauen sind abgeschlossen. Der Sichtschutz, in Form einer Hecke, wird in Kürze noch folgen. Ab sofort ist die Sammelstelle zu den folgenden Zeiten für die Abfallentsorgung geöffnet: Montag bis Freitag von 7.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 19.00 Uhr, sowie samstags von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr. Hier können Altglas, Konservendosen und Altkleider umweltgerecht entsorgt werden. Die provisorische Sammelstelle an der Verzweigung Tössstrasse/Heerenstegstrasse wird damit aufgehoben.

Budget 2025

Der Gemeinderat hat das Budget 2025 zuhanden der Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2024 verabschiedet. Hier die Eckwerte:

Erfolgsrechnung

Für das Jahr 2025 rechnet die Erfolgsrechnung mit einem Aufwand von 16 371 550 Franken und einem Ertrag von 16 381 200 Franken. Daraus resultiert ein Ertragsüberschuss von 9 650 Franken (Vorjahr: 12 800 Franken), welcher dem Bilanzüberschuss zugewiesen wird. Im ausgewiesenen Ertrag

miteinbezogen sind die Einkünfte aus den ordentlichen Steuern 2025 in der Höhe von 1 942 350 Franken. Sie basieren auf einem gleichbleibenden Steuersatz von 38 %.

Investitionsrechnung

Das Budget der Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen sieht Ausgaben von 3 455 000 Franken und Einnahmen von 100 000 Franken vor. Somit belaufen sich die Nettoinvestitionen im Verwaltungsvermögen auf 3 355 000 Franken. Das Budget der Investitionsrechnung im Finanzvermögen sieht keine Ausgaben vor.

Bauabrechnung Sanierung/ Ersatzneubau Alte Brücke 1

Für den Umbau und den Ersatzneubau der Liegenschaft Alte Brücke 1 haben die Stimmberechtigten im Jahr 2019 einen Verpflichtungskredit von 3,314 Mio. Franken bewilligt. Die Bauarbeiten konnten bereits Ende 2021 abgeschlossen werden. Seit 2022 sind alle sechs Wohnungen sowie die beiden Gewerberäume vermietet. Die Bauabrechnung der BUREGA Architekten GmbH, Rorbass, weist Baukosten von brutto 3 311 700 Franken aus. Der von den Stimmberechtigten bewilligte Kredit wurde somit um 2 300 Franken unterschritten. Der Gemeinderat hat die Kreditabrechnung genehmigt und diese der Rechnungsprüfungskommission zur Kenntnis gebracht. Eine Genehmigung der Abrechnung durch die Gemeindeversammlung entfällt, da der beschlossene Kredit unterschritten worden ist (Art. 16 Ziff. 6. Gemeindeordnung der Gemeinde Rorbass).

Grundstückgewinnsteuern

In diesem Jahr konnten bereits Grundstückgewinnsteuern in der Höhe von 629 000 Franken vereinnahmt werden. Das liegt über den Erwartungen der budgetierten 600 000 Franken.

Baubewilligungen

Folgende Baubewilligungen im ordentlichen Verfahren wurden erteilt:

- Jana und Andreas Rolle, Rorbass, für das Erstellen eines Parkplatzes, Bütbergstrasse 10
- Romeo Bader, Turgi, für den Ausbau Unter- und Dachgeschoss zu Wohnnutzung, Weissenhaldenstrasse 12
- Jasmin und Michael Staub, Rorbass, für die Aufstockung der Garage zu Wohnraum, Wilerweg 13
- Ardian Aliu, Rorbass, für den Umbau Einfamilienhaus zu Zweifamilienhaus, Tössstrasse 1

Gemeinderat Rorbass

Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Jeweils am ersten Montag des Monats steht Gemeindepräsident Martin Lips den Einwohnerinnen und Einwohnern für ein persönliches Gespräch zur Verfügung.

Die nächste Sprechstunde findet statt:

**Montag, 4. November 2024
18.00 Uhr – 19.00 Uhr**

im Sitzungszimmer im 2. Obergeschoss des Gemeindehauses Rorbass an der Kirchgasse 1.

Bitte benützen Sie den Eingang im Altbau. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Auf eine rege Teilnahme freut sich

Martin Lips
Gemeindepräsident

Temporäre Verkehrsbeschränkung

Am Dienstag, 5. November 2024 gelten aufgrund von Mäharbeiten entlang der Fahrbahnen folgende Verkehrsbeschränkungen:

Strasse gesperrt:

- Bütbergstrasse: 07.00 – ca. 12.00 Uhr
- Neuweg: 13.00 – ca. 17.00 Uhr

Die Zufahrten für die Anwohner bleiben gewährleistet.

Wir danken für das Verständnis.

Gemeindewerk Rorbass

Einladung zur Gemeindeversammlung

Der Gemeinderat lädt alle Stimmberechtigten der Gemeinde Rorbass zur Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Rorbass ein auf

**Donnerstag, 5. Dezember 2024,
20.00 Uhr, Steigwiessaal, Rorbass.**

Traktanden:

1. Budget 2025
2. Anpassung der Baurechtsverträge «Allmend-Zentrum»
 - a) mit AG für Immobilien AK, mit Sitz in Schübelbach SZ
 - b) mit Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ), mit Sitz in Zürich
3. Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung orientiert der Gemeinderat über verschiedene aktuelle Dorfthemen. Danach sind alle herzlich zu einem Apéro eingeladen.

Der Beleuchtende Bericht mit den vollständigen Akten liegt den Stimmberechtigten

ab dem 21. November 2024 während den Schalteröffnungszeiten auf den Einwohnerdiensten Rorbass zur Einsichtnahme auf. Der Beleuchtende Bericht kann ab diesem Datum auch unter www.rorbass.ch heruntergeladen werden. Auf Verlangen wird er kostenlos zugestellt.

Gemeinderat Rorbass



**Rorbass/
Freienstein-Teufen**



Freibad TÖSS SIDE

Stefan Tessaro hat auf Ende 2024 den Kioskpachtvertrag aufgelöst. Während 14 Jahren hat er den Freibad-Kiosk mit viel Herz, Humor, Energie und Professionalität als Gastgeber geführt. Die Gemeinderäte von Rorbass und Freienstein-Teufen bedanken sich herzlich bei Stefan Tessaro und wünschen ihm und seiner Familie viele gemeinsame und ruhigere Sommersaisons und für die berufliche Zukunft alles Gute.

Die Gemeinde Rorbass und Betriebsleiter Ringo Zielke haben beschlossen, das Anstellungsverhältnis per Ende Jahr 2024 zu beenden. Die Gemeinde Rorbass dankt Ringo Zielke für seinen Einsatz im Freibad TÖSS SIDE und wünscht ihm für die Zukunft alles Gute, beruflich und privat.

Für die Badesaison 2025 werden somit einige Veränderungen auf unsere Badegäste zukommen. Die Verantwortlichen sind sich sicher, sowohl für den Kiosk wie für die Betriebsführung gute Nachfolgelösungen zu finden. Bezüglich der Vermietung des Kiosks wird auf die Publikation in diesem Mitteilungsblatt verwiesen.

Gemeinderat Rorbass

Öffentliche Ausschreibung Kiosk mit Bistro im Freibad Töss Side Rorbass

Für den Kiosk in unserem idyllisch gelegenen, attraktiven und familienfreundlichen Freibad Töss Side suchen wir ab der Badesaison 2025 eine/n neue/n

Mieter/in (Sommersaison 01.05. – 30.09.).

Wir stellen Ihnen einen einfachen, aber gepflegten Kiosk zur Verfügung und Sie verwöhnen unsere Gäste mit einfachen, guten Speisen und Getränken.

Wir wenden uns an eine selbständige, zuverlässige und kundenorientierte Persönlichkeit, die idealerweise Erfahrung im Gastgewerbe hat. Sie denken und handeln unternehmerisch, sind einsatzfreudig und behalten auch in hektischen Momenten kühlen Kopf.

Reizt Sie diese Herausforderung? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbungsunterlagen bis 30. November 2024, per E-Mail an Gemeindeschreiber Roger Suter (E-Mail: roger.suter@rorbass.ch). Die Ausschreibungsunterlagen mit sämtlichen Informationen und Anforderungen an Ihre Bewerbung finden Sie unter www.rorbass.ch/aktuelles.

Gemeinderat Rorbass

Schulgemeinden



www.schule-oberembrach.ch

Räbeliechtliumzug von Freitag, 1. November 2024

Unser traditioneller Umzug – angeführt von der Treichlergruppe – startet um 18.15 Uhr beim Schulhaus. Die Strassenbeleuchtung wird wie in den vergangenen Jahren auf diesen Zeitpunkt im ganzen Dorf gelöscht. Um ca. 18.40 Uhr findet ein gemeinsames Singen aller Beteiligten auf der Müliwiese statt. Danach begeben sich alle wieder zum Schulhaus. Ab 19.00 Uhr werden Kinder und Gäste vor dem Schulhaus im Freien von den Mitgliedern unserer Elternrunde verköstigt.

Wir wünschen allen Mitwirkenden und Gästen einen unterhaltsamen Abend.

Primarschule und Elternrunde
Oberembrach



Einladung zur Gemeindeversammlung der Schulgemeinde Rorbass-Freienstein-Teufen

**Mittwoch, 4. Dezember 2024,
20.00 Uhr, Sekundarschulanlage,
Dorfstrasse 9, Freienstein
Singsaal**

Traktanden:

1. Budget 2025
 - Genehmigung des Budgets 2025
 - Festsetzung und Genehmigung des Steuerfusses
2. Kreditabrechnung Sanierung Sporthalle Freienstein
3. Kreditantrag Sanierung Heizung Schulhaus Teufen
4. Kreditantrag Neugestaltung Umgebung Schulhaus Teufen
5. Beantwortung von Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz *(Anfragen sind der Schulpflege spätestens 10 Arbeitstage vor der Gemeindeversammlung schriftlich einzureichen)*
6. Informationen der Schulpflege.

Zur Teilnahme an der Gemeindeversammlung sind alle Stimmberechtigten der Politischen Gemeinden Rorbas und Freienstein-Teufen zugelassen.

Es werden keine Weisungsbroschüren in die Haushalte versandt. Die Einladung erfolgt durch öffentliche Publikation im Mitteilungsblatt (amtliches Publikationsorgan) am Freitag, 1. November 2024.

Die vollständigen Akten liegen ab Mittwoch, 20. November 2024 während den Schalteröffnungszeiten in der Schulverwaltung zur Einsicht auf und können unter www.schule-rft.ch heruntergeladen werden. Auf Verlangen werden sie kostenlos zugestellt.

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung lädt die Schulpflege alle Teilnehmenden herzlich zu einem kleinen Apéro ein.

Rorbas, 1. November 2024

Schule Rorbas-Frienstein-Teufen
Schulpflege

Kirchgemeinden

reformierte
kirche
embrach-oberembrach-lufingen

Sekretariat: Melanie Forrer, Rebecca Koch
Pfarrhausstrasse 2
Telefon: 044 865 12 66
E-Mail: sekretariat@ref-embrach.ch
Webseite: www.ref-embrach.ch
Amtswoche: Matthias Fürst, 044 865 03 26

Sonntag, 3. November

10.00 Uhr Reformationssonntag mit Abendmahl in Embrach

Pfr. Christoph Schweizer & Pfr. Matthias Fürst
Thema: **«Der besondere Wert der Treue»** (4. Mose 32, 10–12)
Organistin: Hisako Kikuchi, Orgel
Kollekte: Protestantische Solidarität Kinderhüte

Fahrdienst für Embrach, Lufingen & Oberembrach

Anmeldung bis Sa. 18.00 Uhr bei S. Stutz, Tel. 076 403 10 23

Montag, 4. November

9.30 Uhr Bambinisingen
im Saal des KGH Lufingen
Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer für kleine Kinder in Begleitung einer erwachsenen Person

Dienstag, 5. November

9.15 Uhr Frauentreff für alle Frauen des Embrachertales
in der Alten Post, Oberembrach
Pfrn. Katharina Steinmann
Offene Gesprächsgruppe für alle Interessierten.

Donnerstag, 7. November

9.30 Uhr Bambinisingen
im Saal des KGH Lufingen
Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer für kleine Kinder in Begleitung einer erwachsenen Person

13.30–16.30 Uhr Lismifrauen
im KGH Lufingen
Frau Annie Chéhab

Voranzeigen:

Samstag, 9. November

9.00 Uhr Fiire mit de Chliine
im KGH Lufingen
Náin Schori,
Mitarbeiterin Diakonie
für kleine Kinder in Begleitung einer erwachsenen Person
Organistin: Hisako Kikuchi, Klavier

Sonntag, 10. November

17.00 Uhr Segnungsfeier
in der Kirche Embrach
Die schönen Melodien der Lieder aus Taizé werden uns durch den Abend begleiten.

Mittwoch, 13. November

12.00 Uhr Wähenzmittag im KGH Embrach

Gemeinsam essen für einen guten Zweck. Wir laden Sie herzlich zu einem gemütlichen Wähenzmittag ein. Sie haben die Möglichkeit, ein gemeinsames Essen einzunehmen und nebenbei die Aktion «Brot für alle» zu unterstützen. Feine salzige und süsse Wähen werden bereitstehen, dazu Getränke, Kaffee und Tee. Gerne nehmen wir selbstgebackene Wähen entgegen.

Bitte melden Sie Ihre Wähe bis am **Montag, 11. November** an bei: Irène Lehmann, Tel. 079 779 23 25 oder i.lehmann-gysin@bluewin.ch

**«täglich mit Gott»
Evangelischer Kalender 2025**

Auch dieses Jahr erhalten Sie die Kalender und Lösungsbücher in unserem Sekretariat. Die Abgabe erfolgt gratis mit der Bitte um einen freiwilligen Unkostenbeitrag. An den Adventsnachmittagen haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, ein Exemplar mitzunehmen.

Öffnungszeiten Sekretariat:
Montag, Donnerstag & Freitag
8.00–11.30 Uhr
Dienstag & Mittwoch
8.00–11.30 & 13.30–16.00 Uhr

Kirchgemeindehaus Embrach

- **Schmittekafi**
Öffnungszeiten:
Dienstag und Freitag 9.00–11.00 Uhr

Kirchgemeindehaus Lufingen

- **Dorfkaffee**
organisiert vom Frauenverein Lufingen
Dienstag 9.00–11.00 Uhr

reformierte
kirche
rorbas-frienstein-teufen

Pfarramt:
Pfr. Christoph Schweizer, Tel. 044 865 01 22
Sekretariat: C. Halbheer, Tel. 044 865 60 68
sekretariat@kirche-rft.ch, www.kirche-rft.ch

Amtswoche

Pfarrer Christoph Schweizer,
Tel. 044 865 01 22,
christoph.schweizer@kirche-rft.ch

Freitag, 1. November**20.00 bis 22.00 Uhr, Kreativtreff**

Im KGH

Zusammensein von Jung und Alt.

Es ist keine Anmeldung und auch

keine Verbindlichkeit erforderlich.

Kontakt: Maja Hofer,

maja.hofer@bluewin.ch, 078 726 79 70

Samstag, 2. November**19.00–22.30 Uhr, Link_fun, Sport-
abend in der Turnhalle Hinterbich**

Treffpunkt 19.00 Parkplatz KGH,

Gemeinsame Fahrt nach Bülach

Kontakt: tim.reifler@kirche-rft.ch,

076 607 66 90

Sonntag, 3. November**10.00 Uhr, Reformations-Sonntag**

In der ref. Kirche Embrach

Pfr. C. Schweizer und Pfr. M. Fürst

Thema: Der besondere Wert der Treue

(4. Mose 32,10–12)

Mit Abendmahl

Organistin Hisako Kikuchi

Kinderprogramm: 1. KIGA–5. Klasse:

KidsTreff im KGH Freienstein,

keine Kinderhüte

Montag, 4. November**9.00 bis 10.00 Uhr,
Christliche Meditation**

Für Worte aus der Bibel Zeit haben

Chrischona Saal, Alte Brücke 2

Kontakt: J. Kramer, Tel. 078 734 21 13

**Montag, 4. November bis
Donnerstag, 7. November****14.00 bis 19.00 Uhr, Kerzenziehen**

Im KGH

Mit Bienenwachs und Farbwachs

Allfällige Wartezeiten können auch dieses

Jahr im «Kafi Chereschii» überbrückt

werden. Kinder bis ca. 9 Jahre bitte mit

Begleitperson.

Mittwoch, 6. November**14.30 bis 17.00 Uhr****«Spiele bi dir im Quartier»**

Spielplatz Kindergarten Freienstein

Wir bespielen bei jedem Wetter

alle zwei Wochen die Spielplätze

in unseren Dörfern.

Kontakt: Rebecca Altorfer,

Tel. 044 515 51 87,

rebecca.altorfer@kirche-rft.ch

Voranzeigen:**Freitag, 8. November****14.00 bis 20.00 Uhr, Kerzenziehen**

Im KGH

Freitag, 8. November**18.30 bis ca. 22.00 Uhr, Familienlos –
Ein Film der Embracher Filmemacherin
Angela Spörri**

Ref. Kirchgemeindehaus Embrach

Der Kambodschaner Thun Chay wurde auf der Flucht vor den Roten Khmer von seiner Mutter im Flüchtlingslager zurückgelassen. Als Waisenkind kam er in die Schweiz und wuchs im Pestalozzi-Kinderdorf in Trogen auf. Hier hat er ein neues Zuhause gefunden und seine eigene Familie gegründet. Heute, 30 Jahre später, will er sein Schicksal aufarbeiten und begibt sich mit seiner Mutter auf eine Reise durch Kambodscha zu den Orten seiner Kindheit.

In der Pause wird ein kambodschanisches Gericht serviert

Unkostenbeitrag Fr. 20.–

**Nur Vorverkauf ab 30.10. im
claro-Weltladen, Dorfstr. 28, Embrach
Keine Abendkasse!**

Ref., Ev.-method. und Kath. Kirchgemeinden im Embrachertal und claro-Weltladen

Samstag, 9. November**9.00–13.00 Uhr, Kerzenziehen**

Im KGH



Pfarrzentrum St. Petrus
8424 Embrach, Steinackerweg 22
Telefon 043 266 54 11
info@kath-embrachertal.ch
www.kath-embrachertal.ch
Gemeindeleiter: Hännies Broich

GOTTESDIENSTE**31. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Kollekte: Rufnetz Embrachertal

Samstag, 2. November

16.15 Uhr Santa Messa – **Kapelle**

17.00 Uhr Gottesdienst (Eucharistiefeier)
mit Totengedenken – **Kirche**

Sonntag, 3. November

10.00 Uhr Gottesdienst (Eucharistiefeier)
mit Totengedenken – **Kirche**

KURZMITTEILUNGEN/VORHINWEISE

Gottesdienst im Alterszentrum: jeden
Donnerstag um 10.00 Uhr

3.KI-Erstkommunion-Unti-Treff: Mi,
6.11., 13.30–16.00 Uhr

Seelsorgeteam abwesend: HB/MMS/
PSM vom 4.–8.11. in oblig. Dekanatswei-
terbildung. Für seelsorgerische Belange
sind wir über das Notfallhandy erreichbar
(043 266 54 11)

MITTEILUNGEN**LICHT FÜR UNSERE VERSTORBENEN**

In den **Gottesdiensten vom 2./3. Novem-
ber** gedenken wir der Verstorbenen unserer
Pfarrei, die **seit dem Allerseelentag 2023**
nicht mehr unter uns sind.

**Dazu laden wir Angehörige der Ver-
storbenen und Pfarreimitglieder herz-
lich ein.** Beide Gottesdienste werden mu-
sikalisch mitgestaltet von Sabina Angelova
(Piano), Maria Gerter (Gesang) und Spyri-
don Konidaris (Gitarre). **Die Liste aller Ver-
storbenen des letzten Jahres findet sich
auf unserer Webseite und im Forum 22.**

ÖKUMENISCHER FILMABEND

**Freitag, 8. November, 18.30 – ca. 22 Uhr
im ref. Kirchgemeindehaus Embrach.**

«FAMILIENLOS» – Ein Film der Embracher
Filmemacherin Angela Spörri

Der Kambodschaner Thun Chay wurde auf
der Flucht vor den Roten Khmer von seiner
Mutter im Flüchtlingslager zurückgelassen.
Als Waisenkind kam er in die Schweiz und
wuchs im Pestalozzi-Kinderdorf in Trogen
auf. Hier hat er ein neues Zuhause gefun-
den und seine eigene Familie gegründet.
Heute, 30 Jahre später, will er sein Schick-
sal aufarbeiten und begibt sich mit seiner
Mutter auf eine Reise durch Kambodscha
zu den Orten seiner Kindheit.

**In der Pause wird ein kambodschanisches
Gericht serviert. Unkostenbei-
trag Fr. 20.–**

**Nur Vorverkauf ab 30.10. im claro-
Weltladen (Dorfstr. 28, Embrach). Keine
Abendkasse!**

ACHTUNG: Wir suchen dringend noch
Helfer/Helferinnen zum Aufräumen nach

dem Anlass. Man kann sich gerne vor dem Anlass am Abend bei den Organisator:innen melden. Vielen Dank.

Herzlich laden ein: Ref., Ev.-method. und Kath. Kirchgemeinden im Embrachertal und claro-Weltladen

GESCHENK-TAUSCH-AKTION

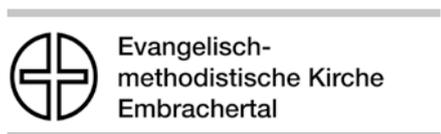
In Zusammenarbeit mit vielen Partnern im Embrachertal machen wir wieder mit bei der Geschenk-Tausch-Aktion der Caritas. **Kinder im Alter zwischen 3 und 10 Jahren geben 2 oder mehrere gut erhaltene Spielsachen ab und erhalten dafür 1 Bon für 1 anderes Spielzeug.** Dadurch bleiben Spielsachen übrig für armutsbetroffene Kinder.

Spielzeugabgabe bis 15.11.: Zu den jeweiligen Öffnungszeiten in den ref. Pfarämtern in Embrach und Freienstein, im kath. Pfarramt und in den Bibliotheken in Embrach, Oberembrach, Rorbas;

Am **Tausch-Tag** im Kath. Kirchenzentrum können die Kinder dann ihren Bon gegen ein Spielzeug eintauschen: **Mittwoch, 20.11., 14.00–16.00 Uhr** mit Kaffee und Kuchen, Bastelecke und einem tollen Unterhaltungsprogramm. (IB)

KRIPPENSPIEL – WER MACHT MIT?

Wir suchen wieder Kinder vom 2. Kindergarten bis 6. Klasse, die das Krippenspiel **für die Kinder- und Familienweihnacht am Heiligabend** mitgestalten wollen. Proben, Termine und Anmeldung bis 10.11. Siehe aufgelegte/abgegebene Flyer oder unsere Webseite. (MMS)

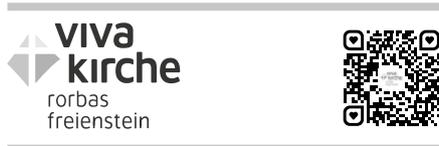


Hungerbühlstrasse 1, Embrach
Pfarrer Wilson Rehmat, 044 865 81 67
www.emk-embrachertal.ch

Sonntag, 3. November

10.00 Uhr Gottesdienst,
Predigt: Wilson Rehmat

Veranstaltungen unter der Woche:



Alte Brücke 2, 8427 Freienstein
Pastoren: Matthias und Amelie Görnert
Telefon 044 865 04 67
E-Mail: freienstein@vivakirche.ch
www.vivakirche-rorbas-freienstein.ch

Sonntag, 3. November 2024

10.00–11.15 Uhr
Gottesdienst in der Viva Kirche

Predigt: Martin Keller
Kinder: MiniTreff (nach Bedarf), ab dem Kindergarten KidsTreff

Wir freuen uns auf dich!



Tannenstrasse 95
Pastor Philemon Ressnig, 044 888 10 95
philemon.ressnig@feg-embrach.ch
www.feg-embrach.ch

Männer&FrauenTreff im Züri

Freitag, 2. November, 13.00 Uhr
Zwingli-Führung

SonnTalk Gottesdienst

Sonntag, 3. November, 10.00 Uhr
Thema: Wie mit dem Verlust des eigenen Sohnes umgehen?
SonnTalk: Rahel & Thomas Roth mit KafiBar, Kids- & TeensProgramm
Livestream: www.feg-embrach.ch/live

Café 60+

Dienstag, 5. November, 14.00 Uhr
Mit Andacht, Musik, Café & Kuchen

Gebet für das Embri-Tal

Dienstag, 5. November, 19.30 Uhr
In der ref. Kirche Embrach

Alle Infos auf www.feg-embrach.ch

Herzlich willkommen, wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Stationsstrasse 76, 8424 Embrach
Tel. 043 266 68 78, info@beauty-venere.ch
www.beauty-venere.ch
→ Online Buchung möglich

MADRAS SPECIAL
Legendäres Worldmusic Ensemble

Sonntag 3. November
Konzert: 19:00
Im Café Rorboz, Rorbas
Informationen und Reservation:
www.kultur-rorboz.ch

Ihr Storenfachmann aus dem Embrachertal

wir bieten: – Neumontage aller Arten von Sonnenschutzsystemen
– Demontage – Reparaturen
– Service-Rollladen
– Lamellenstoren – Markisen
– Insekten- und Vogelschutz

www.storenwelt.ch
info@storenwelt.ch
Tel. 043 545 71 92

Veranstaltungen



Geschenk-Tausch-Aktion im Embrachertal

Sammelzeit:

21.10. bis 15.11.2024

2 Spielsachen abgeben – 1 Bon holen in Bibliotheken oder Kirchgemeindehäusern

Tauschtag:

20. November 14–16 Uhr

Bon gegen 1 Spielzeug tauschen im kath. Kirchenzentrum Embrach



s`Giriginggeli

Erzähltheater am 1.11.2024, 19.00 Uhr

Eine Frau, ein Wäschekorb, eine Wäscheleine und «en Sack voll Chlüpperli», mit denen die Erinnerungen festgeklammert werden.

Kirchgemeindehaus
Pfarrhausstrasse 2
8424 Embrach
www.atelier-wortreich.ch



Kommission
Kultur und Dorfleben

Comedy in Embrach

Samstag, 2. November 2024, 20.00 Uhr
Gemeindehaussaal Embrach

Vorverkauf:
eventfrog.ch



Martina Hügi mit OctoPussy – Prinzessinnen von heute

Es war einmal eine Prinzessin im Jahre 2023, die alles hatte...

Die Prinzessin von heute, Alleskönnerin mit Leichtigkeit?

Ein leichtfüssiger Abend voller Abgründe, Geschichten und Musik, der gedanklich berauscht.



Männerchor Embrach
gegründet 1821

Der Männerchor führt das

Märtbeizli am Embri Märt

Samstag, 2. November 2024

09.00–13.00 Uhr

Es gibt allerhand Getränke, Würste vom Grill und Kuchen!



Komm zum Midnight Embrach

Wir treffen uns jeden Samstag (ausser in den Schulferien) in der Turnhalle Hungerbühl von 20.00 Uhr bis 23.30 Uhr.

Auspowern, Spass, und Chillen! Fussball, Basketball, Badminton, Chill-Ecke und vieles mehr. Für alle Sek.-Schülerinnen und Schüler sowie Jugendliche bis 18 Jahre. Aktuelle Infos auf Instagram (MS Embrach) oder im Embrachertal App unter Agenda.

Ausführungs-Daten:

2. November 2024 → Breiti-Event

9. November 2024

16. November 2024

BITTE NICHT VERGESSEN, DEINE AHV-NUMMER MITZUNEHMEN.

Auskunft erteilt:

Laura Maron, Tel. 079 661 00 43



Radsportverein Embrach

Sportliches Biken mit Spass und Fun

www.rv-embrach.ch



Vereinsübung

Datum: Montag, 4. November 2024

Zeit: 19.30–ca. 21.30 Uhr

Wo: Türmli Neerach, Steinmaurstr. 18
Treffpunkt SV Embrachertal 19.00 Uhr:
PP Hungerbühlstr. 20, Embrach
(zwecks Fahrgemeinschaft)

Thema: auf dem Pfad der Eselsbrücke

Wir suchen neue Vereinsmitglieder!!

Interessierte sind herzlich willkommen!



Musikgesellschaft
Rorbass-Freienstein-Teufen

Jahreskonzert

Sonntag, 3. November 2024
im Steigwiessaal Rorbass

Türöffnung 13.00 Uhr

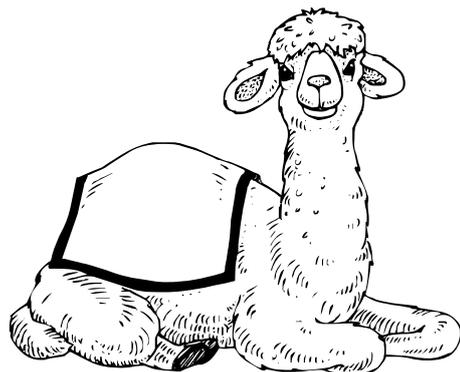
Beginn 13.30 Uhr

- Unterhaltungskonzert der Musikgesellschaft
- Jungbläser-Darbietung
- Glücksspiel

Festwirtschaft mit Grill in eigener Regie

Eintritt frei (Kollekte)

Platzreservation nicht nötig



GESUCHT: Abstellplatz für Wohnmobil

(BxLxH 2.1x6.0x2.25)

offen oder gedeckt
in Rorbas oder Freienstein

Angebote an 078 834 97 10 oder
docricci61@gmail.com

Jetzt erhältlich:

**GSCHÄNK-
GUETSCHY**

**In über 140
Geschäften
einlösbar**

Schenke lokal



Mitgliederliste:

www.gvet.ch/mitglieder



Gemeinsam stark.

GVET
Gewerbeverein
Embrachertal

www.gvet.ch

Alls was bruchsch uf der Wält das isch Liebi ♡🎵

Unendlich dankbar für alles was wir gemeinsam erleben und teilen durften. Tieftraurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, fürsorglichen Papi, Bruder, Schwager, Onkel, Götti und Freund

Kurt Stiefel

30. März 1951 – 19. Oktober 2024

Nach schwerer Krankheit hat dein Kämpferherz aufgehört zu schlagen. In deinem Leben hast du tiefe Spuren hinterlassen, all diese Spuren führen direkt in unser Herz. Wer die Liebe kennt, weiss was wir fühlen.

Deine grosse Liebe wird in uns weiterleben und du wirst immer bei uns sein, mir händ dich lieb:

- Susi Stiefel mit Rahel und Mathias
- Martin und Beatrice Stiefel mit Lara und Julia
- Ruedi Schweizer
- Dani und Patrizia Schweizer mit Noelia und Emilio
- Christina Schweizer und Adrian mit Samira
- Claudia Schweizer
- Bruno und Anka Brandenberger
- Silvia Brandenberger und Marc mit Leon
- Urs Brandenberger und Nikky mit Nico
- Freunde aus der ganzen Welt

Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis statt.

Traueradresse: Susi Stiefel, Jakob Bosshart-Str. 12, 8425 Oberembrach

Garage U. Hofmann GmbH, HÖRI

Christian Bächli / Bruno Pongelli
Telefon: 044 886 10 20
info@ueli-hofmann.ch
www.ueli-hofmann.ch



Damit Sie auch im Winter Ihre Autotüren öffnen können, empfehlen wir den **Winter-Check**

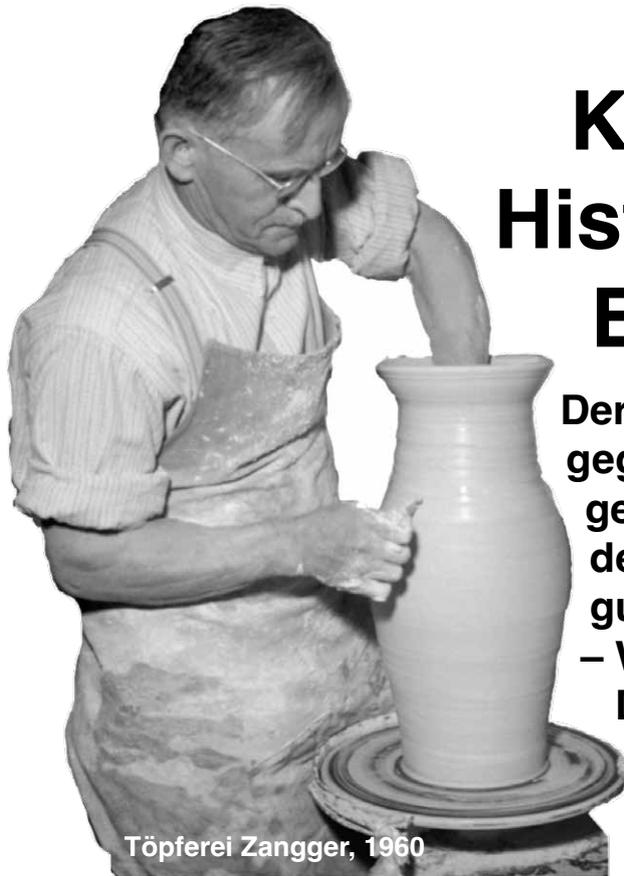
für nur CHF 49.-
(exkl. Material und Flüssigkeiten)

Jetzt Termin vereinbaren, unter 044 886 10 20

Garage U. Hofmann GmbH / Altmansteinstrasse 36 / 8181 HÖRI
Öffnungszeiten Montag bis Freitag 7.30 bis 12.00 / 13.30 bis 17.30 Uhr

Gratis Hol- und Bringservice im Embrachertal. Reparaturen aller Marken. Wir freuen uns auf Sie.

Wir stellen uns vor



Töpferei Zangger, 1960

Kennen Sie den Historischen Verein Embrachertal?

Der HVE wurde im November 2017 gegründet, mit dem Ziel lokal-geschichtliches Bewusstsein und den Erhalt historischen Kulturguts zu fördern und zu vertiefen. – Wir sind also noch recht jung! Der HVE steht in engem Zusammenhang mit der «Stiftung Ortsmuseum Embrachertal» und unterstützt diese.

Wir fördern mit Führungen, Publikationen, Filmen und Ausstellungen das Bewusstsein für die einzigartige Geschichte unseres Tals. Haben wir Sie «gwundrig» gemacht? – Dann machen Sie doch bei uns mit – aktiv oder als Passivmitglied. Wir würden uns freuen.

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

www.8424embrach.ch

www.ortsmuseum-embrachertal.ch

hve8424@gmail.com



Historischer Verein Embrachertal
Hungerbühlstrasse 15
8424 Embrach



«tenth», das Restaurant in Augwil ist für ALLE offen!

Die Trüffelzeit ist da!
 "Erleben Sie die Magie der Trüffel, perfekt begleitet von erlesenen Weinen – ein Fest für die Sinne."

Geniessen Sie hausgemachte Pasta, saisonale Spezialitäten, exklusive Business-Lunches und eine Auswahl erlesener Drinks. Unsere umfangreiche Weinkarte rundet Ihr Geschmackserlebnis ab!

Attraktive Angebote für:
 Weihnachts- und Firmenessen | Bankette | Seminare | Hochzeiten
 Private Feiern | Kommunion- und Konfirmationsfeiern

jetzt offen!



Reservierungen: 044 800 70 66

tenth@golfaugwil.ch | www.golfaugwil.ch
 Augwilerstrasse 101 | 8426 Lufingen-Augwil



NEU!

MÖBEL-ROLLLADEN

Für: Küche, Büro, Garderobe, Hobbyraum, Waschnische usw.

Grosse Auswahl mit und ohne Korpus auf Mass

Beratung, Planung, Lieferung und Montage

Georges Riediker, 8427 Freienstein
 078 220 66 70
 georges.riediker@gmx.ch

Zeitlos.

Wir kreieren Gärten, in denen Sie die Zeit vergessen.

FISCHER. GARTENBAU

Telefon 044 865 43 23
 www.fischer-gartenbau.ch



GRATIS Schätzung Ihrer Immobilie

Ihr Vater-Tochter Team

Rolf Pfändler
 076 59 39 99 4

Alannah Da Silva Pfändler
 079 558 54 06

www.pfaendler.ch



Pfändler & Pfändler Immobilien

Ihre Malerwerkstatt aus der Region bringt Farbe ins Leben

- Beratung bei Farb- und Materialwahl
- Malerarbeiten innen und aussen
- Renovationen von Fenstern, Türen, Möbeln
- Individuelle Spritzarbeiten
- Kreative Wandgestaltungen
- Tapezierarbeiten

Stiftung Märtplatz, Freienstein, 044 866 45 36
 malerwerkstatt@maertplatz.ch, www.maertplatz.ch



Mitglied **GVET**.ch



Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

maertplatz

«La vie en rose»

TRIO PEGASUS



www.triopegasus.ch
Eintritt frei, Kollekte
Samstag, 2. Nov. 20 Uhr
Vetropack Hall der
Musikschule Bülach

Treberwurstessen Trotte Freienstein

Freitag, 15. November
17.00 – 24.00 Uhr

Samstag, 16. November
11.00 – 24.00 Uhr

Die Winzerfamilien
Gehring und Kamm
freuen sich
auf Ihren Besuch



MALER IL CARIGIET

Tel: 044 865 65 26 Embrach

Wann immer Farbe
ins Spiel kommt...

- ✓ Malen
- ✓ Bodenbeläge
- ✓ Tapezieren
- ✓ Spritzen



OK

Mitglied
GVET.ch

BACIO LUPAIO WINTERBEIZ

im neues KINO Freienstein

NOVEMBER - FEBRUAR

Samstag ab 18.00

Film ab 21.15



Ein Abend voller Genuss & Unterhaltung

Feines Essen von Bacio Lupaio in einer
besonderen Atmosphäre der ehemaligen
Baumwollspinnerei geniessen.

Anschliessend die neusten Filme in
den kultig roten Kinosesseln schauen.

Weihnachtsessen oder Events geplant?
Kontaktiert uns gerne.

www.neueskino.ch

Strickgasse 1 • 8427 Freienstein • neueskino@langfilm.ch

Reservationen: 044 865 66 71 • Büro: 044 865 66 27





**schneider
küchenbau
schreinerei**

8427 Freienstein
044 866 20 70

Neue Küche? Küche umbauen?

Beim **Küchen-Gespräch** am **11. November, 17 - 20 Uhr**, können Sie sich einfach mal informieren. Interessierte sind willkommen, es ist keine Anmeldung nötig.

www.schneider-kuechen.ch

Ihr zuverlässiger IT-Partner im Business oder Zuhause

WOLFER
INFORMATIK

NEU mit Showroom,
kleiner Ausstellung
& Demo-Arbeitsplatz

Mitglied **GVET**.ch

IT-Support | Beratung & Verkauf
Wartung | Microsoft 365
VoIP-Telefonie | Backup & Security
Cloud Computing

Wolfer Informatik GmbH | Heerenstegstrasse 5 | 8427 Rorbas | +41 44 865 22 20
info@wolfer.swiss | www.wolfer.swiss

Praxis für Kinesiologie

Willkommen in meiner Praxis für Kinesiologie in Freienstein.

Ines Göldi
dipl.Kinesiologin
Dorfstrasse,55 0448653965
easy mind@bluewin.ch
044865 69 65 / easy mind.ch

Ich biete individuelle, ganzheitliche Behandlungen, die auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt sind.

Warum Kinesiologie?
Kinesiologie basiert auf der Verbindung von Körper, Geist und Seele. Durch gezielte Muskeltests identifizieren wir Ungleichgewichte und arbeiten gemeinsam an deren Lösung.

E. Costinha GmbH Ihr Malermeister des Embrachertals

Ausgeführt von unserem Dipl. Malermeister

- Fassade
- Gipsarbeiten
- Renovationen
- Tapezieren
- Schimmelbekämpfung
- Lackieren



Freudig Laden wir Sie auf ein Beratungsgespräch in unserer Ausstellung in Lufingen ein. Ist es für Sie bequemer dann kommen wir auch gerne bei Ihnen zu Hause vorbei.

Fensterläden reinigen und lackieren

Wir machen Ihre alten Fensterläden wie neu! Renovation von Holz und Alu Fensterläden. Reinigen, lackieren, abholen und montieren **CHF148** statt CHF155

E. Costinha GmbH, Zürcherstrasse 43, 8426 Lufingen Tel. 079 400 60 74 E-Mail: info@e.costinha.ch www.e-costinha.ch



GÖTZ ELEKTRO AG

www.goetz-elektro.ch

HÖRI
T 044 864 82 82

ZÜRICH
T 044 362 86 35

EMBRACH
T 044 865 47 80

GÖTZ BRINGT SPANNUNG...



oberdorfstrasse 29 | 8424 embrach
telefon 044 865 35 17 | natel 078 662 29 24
info@spenglerei-embrach.ch
www.spenglerei-embrach.ch

Mitglied **GVET**.ch

Neubauten

- Spengler-/Flach- und Steildacharbeiten
- Reparaturen und Unterhalt

Umbauten

- Blitzschutzanlagen nach SIA
- Malerarbeiten

Sanierungen

GmbH

Ihr Vorhangatelier



höd für d'Katz

Stoffe, Mercerie, Vorhänge, Sichtschutzprodukte, inkl. Heimberatung

Tössstrasse 39, 8427 Rorbas
Telefon 044 865 33 34
Di - Fr 13.30 - 17.00 Uhr
1.Sa/Monat 9.00 - 12.00 Uhr
neue-vorhaenge.ch

Mitglied **GVET**.ch



Freitag, 8. November 2024, 18.30 bis ca. 22 Uhr
im reformierten Kirchgemeindehaus Embrach

FAMILIENLOS

Ein Film der Embracher
Filmemacherin Angela Spörri

Der Kambodschaner Thun Chay wurde auf der Flucht vor den Roten Khmer von seiner Mutter im Flüchtlingslager zurückgelassen. Als Waisenkind kam er in die Schweiz und wuchs im Pestalozzi-Kinderdorf in Trogen auf. Hier hat er ein neues Zuhause gefunden und seine eigene Familie gegründet. Heute, 30 Jahre später, will er sein Schicksal aufarbeiten und begibt sich mit seiner Mutter auf eine Reise durch Kambodscha zu den Orten seiner Kindheit.

In der Pause wird ein kambodschanisches Gericht serviert
Unkostenbeitrag Fr. 20.-

**Nur Vorverkauf ab 30.10. im claro-Weltladen,
Dorfstr. 28, Embrach**
Keine Abendkasse! Türöffnung 17.30 Uhr

neues KINO

Wochenprogramm

Vom 1. bis 9. November

Die Kino-Bar ist jeweils eine Stunde vor Spielbeginn offen.

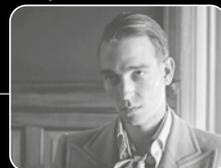
- Fr 1. Nov 20.00 **Landesverräter**
- Sa 2. Nov 18.00 Eröffnung Winterbeiz – neu im KINO
- Sa 2. Nov 21.15 **Typisch Emil**
Vorpremiere
- So 3. Nov 16.00 **Tschugger**
- So 3. Nov 20.00 **Landesverräter**
- Mo 4. Nov 20.00 **Lee – Die Fotografin**
- Di 5. Nov 20.00 **Landesverräter**
- Mi 6. Nov 15.00 **Tschugger**
- Mi 6. Nov 20.00 **Landesverräter**
- Do 7. Nov 20.00 Geschl. Gesellschaft
- Fr 8. Nov 20.00 **Typisch Emil**
- Sa 9. Nov 18.00 Winterbeiz – neu im KINO
- Sa 9. Nov 21.15 **Landesverräter**

Demnächst

Di 12. Nov 20.00 **IDDU** in Anwesenheit der Regie

Landesverräter

M. Krummenacher, CH 24, 117 Min, Dial, J 12
Modern inszeniertes Schweizer Historien-drama. Die Verfilmung beruht auf wahren Begebenheiten und porträtiert den Landstreicher Ernst Schräml, der sich sehr von seinen Träumen leiten lässt und einen hohen Preis dafür bezahlt.



Vorpremiere

Typisch Emil

P. Meyer, CH 24, 120 Min, CHD, K6 (10)

Der Dokumentarfilm zeigt die unvergesslichen Auftritte des Komikers Emil Steinberger, seinen Humor und seine Sprache, die Generationen begeistert haben und immer noch begeistern - und er erzählt auch die Geschichte einer grossen, romantischen Liebe.



Verlängert

Lee – Die Fotografin

E. Kuras, USA 23, 117 Min, E/d/f, J 14

Lee Miller hat in ihrem Leben Grenzen verschoben - der Film Lee tut es ihr gleich. Die wahre Geschichte einer Frau, die ihrer Zeit weit voraus war. Mit Kate Winslet, die am ZFF mit dem Golden Icon Award ausgezeichnet wurde.

Verlängert

Tschugger – Der lätscht Fall

D. Constantin, J. Bachmann, CH 24, 147 Min, CHD/f/d, J 14

Nach dem grandiosen Schweizer Erfolg der ersten drei Staffeln gibt's ein Wiedersehen mit Bax, Smetterling, Valmira & Co. exklusiv im Kino.

www.neueskino.ch
Strickgasse 1 · 8427 Freienstein · 044 865 66 71

Fussball News Embrach



Samstag, 2. November 2024

Sportplatz Flüeli, Winterthur, 18.00 Uhr
Meisterschaft 2. Liga – Gruppe 2

SC Veltheim 1 – FC Embrach 1

Mittwoch, 6. November 2024

Sportanlage im Bilg, Embrach, 20.15 Uhr
Regional Cup Aktive Herren – Runde 4

FC Embrach 1 – SC Veltheim 1



MEDICO
DRUCK AG

Für Sie sind wir immer am Ball
Dorfstrasse 5 | Embrach | www.medico-druck.ch



mazda

Mazda Automobile AG Bülach

Feldstrasse 80
044 860 60 91

www.mazda-buelach.ch

Ihr Mazda Partner in Ihrer Region



Embri Märt

Samstag,
02.11.2024
09.00 — 13.00 Uhr
bei der reformierten Kirche

Männerchor Embrach
Serviert werden Würste vom Grill

caiffura carmen

damen + herren + kinder

!!ACHTUNG!!
Na 1 Woche denn bleibt s Geschäft
vom Di. 12. November -
Mi. 20. November gschlosse
Am Do. 21. November sind mir
wieder am Start.

Bankstrasse 6 8424 Embrach Telefon 044 865 05 56



WIR SUCHEN SERVICE AUSHILFEN

... so richtig herzlich!

Haben Sie freude am Umgang mit
Gästen und sprechen fliessend
Deutsch?
Dann melden Sie sich unter :
044 865 49 72
oder restaurant@wyberg.ch

WEGEN UNFALL UNSERES
SERVICE-MITARBEITER
SIND WIR DRINGEND AUF
DER SUCHE

Doppelte



Montag 4. November



Neuer Name:
Gleiche Qualität!



WILDBACH APOTHEKE

Heidi Schenkel-Benz, eidg. dipl. Apothekerin FPH
Dorfstrasse 111, 8424 Embrach
Telefon 044 865 30 35, Fax 044 865 30 70



Comedy in Embrach

Martina Hügi

Samstag,
02.11.2024
20.00 Uhr
im Gemeindehaussaal Embrach

OctoPussy

Prinzessinnen von heute

Vorverkauf:
eventfrog.ch

